



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.5/L.566
6 October 1959
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Четырнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 42

ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ОТЧЕТНОСТЬ
И
ДОКЛАДЫ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ

- a) Организация Объединенных Наций (за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г.);
- b) Детский фонд Организации Объединенных Наций (за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г.);
- c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г.);
- d) Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам (за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г.).

Проект доклада Пятого комитета

Докладчик: Г-н Ниаз А. НАИК (Пакистан)

1. На своем 708-м заседании 25 сентября 1959 г. Пятый комитет рассмотрел финансовые доклады и отчетность Организации Объединенных Наций (A/4116), Детского фонда Организации Объединенных Наций (A/4113), Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/4117) и Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам (A/4118), а также относящиеся к ним доклады Ревизионной комиссии. На рассмотрение Комитета были также представлены четыре доклада (A/4153 - A/4156)

Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с замечаниями и рекомендациями по некоторым вопросам, связанным с отчетностью и с ревизионными докладами. При обсуждении этих докладов присутствовали представители Ревизионной комиссии, Генерального Секретаря, Директора-распорядителя Детского фонда, Директора Ближневосточного агентства и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

2. В связи с отчетностью Организации Объединенных Наций была высказана мысль, что было бы более целесообразным для Генерального Секретаря в будущем представлять один финансовый доклад, объединяющий в себе ведомости по активам и пассивам всех находящихся в его ведении фондов, с приложениями, содержащими подробные данные об отчетности. Представитель Генерального Секретаря заявил, что он изучит различные аспекты предложения в консультации с Консультативным комитетом. В Комитете было выражено беспокойство по поводу упомянутых Консультативным комитетом (А/4153, пункт 5) случаев растраты, незаконных валютных операций, а также убытков и безнадежных долгов. Представитель Генерального Секретаря заверил Комитет, что, хотя такие случаи имеют совершенно исключительный характер и хотя полное их устранение невозможно, Генеральный Секретарь вместе с Ревизионной комиссией и Консультативным комитетом произвели исчерпывающее расследование всех относящихся к ним фактов и обстоятельств и были приняты все возможные меры для ограждения интересов Организации.

3. Что касается отчетности Детского фонда Организации Объединенных Наций, то Комитету было сообщено о принятых Правлением Фонда решениях на его сессии в сентябре 1959 года в связи с сделанными Консультативным комитетом замечаниями (А/4154, пункты 2-5) о желательности более быстрого использования средств фонда. Некоторые представители, выражая свое удовлетворение по поводу работы Детского фонда, приветствовали принятые Правлением решения. Увеличение ассигнований по проектам должно сократить размер нераспределенных средств

/ ...

с 5,2 млн. долл. в начале 1959 года приблизительно до 1,1 млн. долл. к началу 1960 года. Правление также решило расширить практику ежегодного ассигнования средств по проектам вместо ассигнований, предназначенных иногда для нескольких лет; ежегодные ассигнования, принятые для проектов по борьбе с болезнями, будут теперь применяться и к проектам охраны материнства и детства и программам консервирования молока. Отвечая на пожелания относительно того, чтобы пожертвования от частных лиц в Детский фонд, отличающиеся по своему характеру от правительственных взносов, были увеличены с помощью организованных национальных кампаний, Заместитель директора-распорядителя Детского фонда заявил, что от самих правительств зависит принять надлежащие меры по проведению таких кампаний в своих странах; некоторые правительства предпочитают, чтобы их взносы в Детский фонд делались из государственных средств, так как к частным лицам обращаются с просьбами о помощи многие другие организации. В ходе дискуссии было также обращено внимание на долю административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию в общей сумме расходов фонда.

4. Комитет пожелал зарегистрировать свою благодарность Ревизионной комиссии за услуги, оказанные ей, Организации Объединенных Наций.

Рекомендации Пятого комитета

5. Пятый комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять приведенные ниже проекты резолюций. Проект резолюции I, относящийся к Организации Объединенных Наций, был принят 48 голосами, при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против; проект резолюции II по Детскому фонду Организации Объединенных Наций был принят единогласно; проект резолюции III по Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ был принят единогласно; проект резолюции IV по Фонду Организации Объединенных Наций помощи беженцам был принят 50 голосами, при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

/ ...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Организация Объединенных Наций: финансовые доклады и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г., и доклады Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. утверждает финансовые доклады и отчетность Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г., и удостоверения Ревизионной комиссии (A/4116);
2. соглашается с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенным в его четвертом докладе четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (A/4153).

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Детский фонд Организации Объединенных Наций: финансовый доклад и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г., и доклад Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. утверждает финансовый доклад и отчетность Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г., и удостоверения Ревизионной комиссии (A/4113);
2. принимает к сведению замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его пятом докладе четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (A/4154).

/ ...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: доклад и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г., и доклад Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. утверждает отчетность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г., и удостоверения Ревизионной комиссии (A/4117);
2. принимает к сведению замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его шестом докладе четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (A/4155).

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам: финансовый доклад и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г., и доклад Ревизионной комиссии

Генеральная Ассамблея

1. утверждает отчетность Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1958 г., и удостоверения Ревизионной комиссии (A/4118);
2. принимает к сведению замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его седьмом докладе четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (A/4156).
